



Non Contact

Infrared Body Thermometer

Owner's Manual



REF VNT275CA

NON CONTACT INFRARED BODY THERMOMETER	2
Owner's manual	

THERMOMÈTRE CORPOREL À INFRAROUGE SANS CONTACT	16
Manuel d'instructions	

Foreword

The Non Contact Infrared Body Thermometer Operating Instructions intend to provide the necessary information for proper operation of the VNT275CA thermometer. General knowledge of the Non Contact Infrared Body Thermometer and an understanding of the features and functions of the VNT275CA thermometer are prerequisites for proper use. The Non Contact Infrared Body Thermometer is a medical device, and can be used repeatedly for 1 year. Please read the manual before using the device, if you do not fully understand these instructions for use, do not use the thermometer.



Do not operate the VNT275CA thermometer without completely reading and understanding these instructions.

NOTICE

Purchase or possession of this device does not carry any express or implied license to use with replacement parts which would, alone or in combination with this device, fall within the scope of one of the relating patents.

Indications for Use

The Non Contact Infrared Body Thermometer is a non-sterile, reusable thermometer intended to be used for the intermittent determination of human body temperature by consumers of all ages in a home-use environment (such as home settings or places of business as an employee screening tool), in no touch mode, with the forehead as the measurement site.

Safety Information

This device may only be used for the purposes described in these instructions. The manufacturer cannot be held liable for damage caused by incorrect application.

Important Safety Instructions:

- The Non Contact Infrared Body Thermometer is intended to be used by consumers in a home-use environment (such as home settings or places of business as an employee screening tool).
- Keep out of reach of children under 12 years.
- This device is not recommended for children under 2 years old.
- **NEVER** use the thermometer for purposes other than those for which it has been intended. Please follow the general safety precautions when using on children.
- **NEVER** immerse the thermometer into water or other liquids (not waterproof). For cleaning, please follow the instructions in the “Cleaning, Care and Storage” section.
- **DO NOT** store this thermometer in temperature below -20°C or over 55°C (extremes below -4°F or over 131°F) or in excessive humidity (up to 93% non-condensing relative humidity).
- Let the thermometer and individual being measured acclimate to the temperature of the room for 30 minutes in which the measurement will be taken.
- Before using, allow the thermometer to remain in the room in which it will be used for 30 minutes. The room temperature should be between 15°C to 40°C (59°F - 104°F).
- The individual being measured should be indoors for 20 minutes before taking a measurement, as external temperature can impact skin temperature.
- In the event that you can't follow the ambient acclimation guidance due to using this device as a screening tool, the reading displayed may shift up or down as a result of the temperature subjects are coming from compared to the temperature they are being measured in. If that is the case, judge individuals against each other, and any individual that is reading 0.8°C (1.5°F) higher or lower than the normal, should be measured again following acclimation.
- **DO NOT** use the thermometer if there are signs of damage on the scanner or on the thermometer itself. If damaged, **DO NOT** attempt to repair the product.

- **NEVER** insert a sharp object into the scanner area or any other open surface on the thermometer.
- This thermometer consists of high-quality precision parts. **DO NOT** drop the instrument. Protect it from severe impact and shock. **DO NOT** touch the infrared sensor with your fingers.
- Use of this thermometer is not intended as a substitute for consultation with your physician.
- Temperature elevation may signal a serious illness, especially in adults who are old, frail, or have a weakened immune system. Please seek professional advice immediately when there is a temperature elevation and if you are taking temperature on:
 - Individuals over 60 years of age (Fever may be blunted or absent in older patients)
 - Individuals having diabetes mellitus or a weakened immune system (e.g., HIV positive, cancer chemotherapy, chronic immunosuppressant treatment, splenectomy)
 - Individuals who are bedridden (e.g., nursing home patient, stroke, chronic illness, paraplegia, quadriplegia, surgical recovery)
 - A transplant recipient (e.g., liver, heart, lung, kidney)
- This thermometer is not intended for pre-term babies or small-for-gestational age babies. Pre-term is defined as baby, born before 37 weeks of pregnancy are completed. Small-for-gestational-age is defined as a newborn baby (birth to 4 weeks of age), born at 37 weeks or later, with a weight below the 10th percentile for newborn babies of the same gestational age.
- This thermometer is not intended to interpret hypothermic temperatures. If the device displays a temperature of 35.6°C (96.1 °F) or less with no LED backlight colour, and the individual is exhibiting atypical symptoms or behaviours, contact your physician or health care professional.
- **DO NOT** allow children to take their temperatures unattended.
- Please consult your physician if you see symptoms such as unexplained irritability, vomiting, diarrhea, dehydration, changes in appetite or activity, seizure, muscle pain, shivering, stiff neck, pain when urinating, etc., even in the absence of fever.
- Even in the absence of fever, those who exhibit a normal temperature may still need to receive medical attention. People who are on antibiotics, analgesics, or antipyretics should not be assessed solely on temperature readings to determine the severity of their illness.
- **DO NOT** modify this equipment without the authorization of the manufacturer.
- **DO NOT** throw batteries into fire. Only use recommended batteries. **DO NOT** use rechargeable batteries.
- If measuring human forehead temperature, please select “body” mode; if measuring objects, liquids, food, or other objects, please select “surface” mode.

Section 1: Overview

Description of Non Contact Infrared Body Thermometer

• Device principle and introduction:

The Non Contact Infrared Body Thermometer is a hand-held, reusable, battery operated device, which can measure human body temperature using the forehead as the measurement site (the skin temperature on one's forehead). The operating principle is based on Infrared (IR) Sensor technology. When measuring, the IR Sensor acquires infrared energy from the target forehead. Taking into account the ambient temperature, the thermometer turns the signal from the IR Sensor to a digital value and displays it on the LCD.

• Description on Controls, Indicators, and Symbols

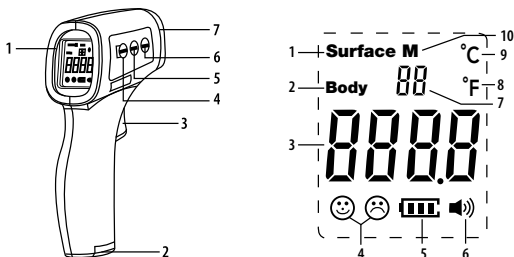












Figure 1: VNT275CA Non Contact Infrared Body Thermometer

1. LCD Display	4. SET Button	1. Surface Mode	6. Voice On/Off indicator
2. Battery Cover	5. MEMO Button	2. Body Mode	7. Memory Number
3. On (Trigger) Button	6. MODE Button	3. Digital Display	8. °F
	7. IR Sensor	4. Smile or Cry Indicator	9. °C
		5. Battery Indicator	10. Memory

Equipment Symbols

	Caution		Operating atmospheric pressure
	Non-sterile packaging		Recyclable
	Consult Instructions for Use		Compliance with WEEE Standard
	Operating Temperature		BF Type applied part
	Operating Humidity		Manufacturer
IP22	IP22: Protected against solid foreign objects greater than 12.5 mm in diameter and dripping water when tilted at 15°		

Technical Specifications

Measurement Unit	°C/°F
Operating Mode	Adjusted mode (Body mode) and Direct mode (Surface mode)
Measuring Site	Forehead
Reference Body Site	Axillary
Measuring Range	Body mode: 34.0°C -43.0°C/93.2°F~109.4°F Surface mode: 0°C~100°C/32°F~212°F
Laboratory Accuracy	Body mode: ±0.2°C/±0.4°F for the range/35.0°C -42.0°C/ 95°F~107.6°F ±0.3°C/ ±0.5°F outside of that range Surface mode: ±2.0°C/ ±3.6°F
Display Resolution	0.1°C/ 0.1°F
Fever InSight® (Three-Colour Backlight)	35.7-37.3°C/96.2-99.2°F: Green Backlight (Normal); 37.4-38.4°C/99.3-101.1°F : Yellow Backlight (Fever) 38.5-43.0°C/101.3-109.4°F : Red Backlight (High Fever) Notes: 1. Surface mode always displays temperature with a Green backlight. 2. In body mode, 34.0- 35.6°C (93.2-96.1°F) will be displayed with a No LED backlight."

Technical Specifications

Auto Power Off Time	≤18 seconds
Measuring Time	≤2 seconds
Measuring Distance	0.4 inches to 2 inches (1 cm to 5 cm)
Memory	50
Power Supply Requirements	
Batteries	1.5V (AAA) Alkaline battery x 2 (IEC Type LR03)
Operable Voltage Range	2.6V~3.6V
Environmental	
Operating Environment	Temperature: 15°C – 40°C (59°F – 104°F), Relative Humidity ≤93% non-condensing, Atmospheric Pressure: 0.7 atm to 1.04 atm (70 kPa to 106 kPa)
Transport and Storage Environment	Temperature: -20°C – 55°C (-4 °F – 131°F), Relative Humidity ≤93%, non-condensing Atmospheric Pressure: 0.7 atm – 1.04 atm (70 Kpa – 106 Kpa)
Dimensions and Weight	
Weight (without Batteries)	3.2 ounces (90g)
Size	L: 5.4" x W: 3.7" x H: 1.6" (L:138mm X W:95mm X H:40mm)
Home Healthcare Environment	EN 60601-1-11

This infrared thermometer meets requirements established in ASTM Standard E 1965-98 (for the thermometer system). Full responsibility for the conformance of the product to the standard is assumed by Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company, Health & Home, 400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752

ASTM laboratory accuracy requirements for the thermometer only in the display range of 36 °C to 39°C (96.8 °F to 102.2 °F) for infrared thermometers is ±0.3 °C (±0.5 °F), whereas for mercury-in-glass and electronic thermometers, the requirement per ASTM Standards E 667-86 and E 1112-86 is ±0.1 °C (±0.2 °F).

This device conforms to the following standards:

IEC 60601-1: Medical electrical equipment. Part 1: General requirements for basic safety and essential performance

ASTM E1965-98: Standard Specification for Infrared Thermometers for Intermittent Determination of Patient Temperature

ISO 80601-2-56: Medical electrical equipment - Requirements for basic safety and essential performance of clinical thermometers for body temperature measurement

IEC 60601-1-2: Medical electrical equipment – Part 1-2: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral Standard: Electromagnetic disturbances – Requirement and tests

NOTE: DO NOT use this device in the presence of electromagnetic or other interference outside the normal range specified in IEC 60601-1-2

IEC 60601-1-11: Medical electrical equipment – Part 1-11: General requirements for basic safety and essential performance – Collateral standard: Requirements for medical electrical equipment and medical electrical systems used in the home healthcare environment

ISO 15223-1: Medical devices - Symbols to be used with medical device labels, labeling and information to be supplied - Part 1: General requirements"

Safety Classification of ME EQUIPMENT

Protection against electric shock	Internally powered ME equipment
Applied part	Type BF Applied Part
Protection against harmful ingress of water or particulate matter	IP22
Mode of operation	Continuous operation

Note: Not intended to be sterilized. Not for use in an OXYGEN RICH ENVIRONMENT

MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT needs special precautions regarding EMC.

For detailed description of EMC requirements please contact Consumer Relations.

Portable and mobile RF communications equipment can affect MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT.

Remove the battery from the instrument if it is not required for extended periods of time in order to avoid damage to the thermometer resulting from a leaking battery.

2: Operation

2.1 Battery Installation

CAUTION: The Non Contact Infrared Body Thermometer does not operate with dead batteries and does not input outer power. Install new batteries.

- 1) Pull the battery door out in the direction of the arrow and then lift up to access the battery compartment.
- 2) Insert two AAA size batteries according to the "+" and "-". See Figure 2.
- 3) Close the battery cover.



Figure 2 - Battery configuration

2.2 How to Operate

Before Applying the Thermometer

Be sure to read and understand all warnings listed on the instructions before use.

- The thermometer should align with the middle of the forehead to measure body temperature (between and directly above the eyebrows) at a vertical distance. Press the On (Trigger) button and the temperature will display immediately, see Figure 3.



Figure 3 -Measuring Position and Distance

- Before using, allow the thermometer to remain in the room in which it will be used for 30 minutes. The room temperature should be between 15°C and 40°C (59°F and 104°F).
- The ambient temperature around the test person should be stable. **DO NOT** take human temperature measurements near air flow from fans, air-conditioning vents, etc.
- When people move from a place of lower temperature a place of higher temperature, they should remain in the test environment for at least 5 minutes, to be consistent with the ambient temperature before their temperature is measured.
- In the event that you can't follow the ambient acclimation guidance due to using this device as a screening tool, the reading displayed may shift up or down as a result of the temperature subjects are coming from compared to the temperature they are being measured in. If that is the case, judge individuals against each other, and any individual that is reading 0.8°C (1.5°F) higher or lower than the normal, should be measured again following acclimation.
- Wait at least 1 second for the next measurement. If measuring continuously five times, it is recommended to wait at least 30 seconds and then continue measurement.
- **DO NOT** use this thermometer in direct sunlight.

3: General Setup and Use

• Start Measuring

Align the device to forehead at a distance of 1-5cm (0.4-2.0 inches), then press the On (Trigger) button to start the measurement and read the data. The thermometer will perform a self-test with all segments displayed for 2 seconds.

Note:

1) After full display is over, you will hear a single “beep” for a normal temperature or 4 “double beeps” for an elevated temperature, which means that the measurements have been completed. The target value of the measured temperature is displayed on the LCD, while the backlit displays one of three colours red, green, yellow. Green means the body temperature is normal. If 37.4°C – 38.4°C (99.3°F – 101.1°F), yellow is displayed, which means slight fever warning. Please pay attention to body temperature. When the body temperature is above 38.4°C(101.1°F), red is displayed, which means high fever. Please take action to cool down or go to a doctor.

2) To ensure the accuracy of the measurement, wait at least 30 seconds after 5 consecutive measurements.

• Mode Conversion

When the device is on, pressing the MODE button to cycle conversion between “body” mode and “surface” mode.

“body” mode is used for measuring human body temperature, the “surface” mode is used to measure the surface temperature. (The factory default is “body” mode).

• Recalling and Erasing Memory Data

The last temperature taken before the thermometer powers off is stored in memory, up to 50.

1) When the thermometer is turned on or off, press the MEMO button to view the history of measured values.

2) An empty memory cell shows “----°C” or “----°F”.

3) Temperature readings can be stored in memory. Up to 50 temperature readings can be stored into the memory cells and automatically overwrite historical data.

4) While the thermometer is on, press the MEMO button until the LCD display “CLR”, which means that all stored data is cleared completely.

Changing the Temperature Scale – F1

Turn the thermometer on, press and hold the SET button to enter F1, press the “MODE” or “MEMO” button to switch Celsius and Fahrenheit temperature units, press the trigger to confirm the unit settings (factory default is Celsius).

Turning the Sound On/Off

While the thermometer is turned on, press the SET button to turn on or off the prompt sound function.

Advanced Settings:

Warning: The following settings are only meant to be used by professionals. It is recommended to keep this thermometer at the settings originally programed on the device.

Fever Alert Set – F2

This setting will change at what point the backlight colour of the temperature reading turns to red. After entering the screen for changing the temperature scale, F1, press the “SET” button to enter F2. Press the “MODE” button to decrease this value by 0.1°C (~0.2°F). Press the “MEMO” button to increase this value by 0.1°C (~0.2°F). Press the “SET” button to save the setting. The factory default and highly recommended temperature to have this set at is 38.5°C (101.3°F).










Sound Settings – F3

This setting will change the buzzer to be on or off. While in Fever Alert Setting, F2, press the “SET” button to enter F3. Press the “MODE” or the “MEMO” button to turn the volume on or off. Press the “SET” button to save this setting. This can also be changed using the directions outlined in “Turning the Sound On/Off”.

Factory Reset

If at any point you want to return your thermometer to the factory settings ,while thermometer is turned on, press and hold the “MODE” button until the LCD displays “rst”. After 2 seconds the factory settings will be restored to the device.

Troubleshooting

MESSAGE	SITUATION	SOLUTION
	Temperature taken in not within typical human temperature range. (34.0°C~43.0°C or 93.2°F 109.4°F).	Make sure the forehead thermometer is for forehead measurement, not another human body site.
		
	Measured over the distance: 1-5 cm (0.4-2in)	Optimum measurement distance: 1cm (0.4in)
	Incorrect test position.	See figure 3 measuring position and distance.
	Subjects forehead hair, antipyretic stickers, head with sweat, etc.	Have subjects sit quietly 5-10 minutes before the test.
	Operating temperature exceeds the range of specified temperature.	Move to a room within the operating range and wait 30 minutes before taking temperature.
	The screen flicker, automatically turns off.	Replace battery or the product has been damaged, and needs repairs.
	Low Battery Warning: When the battery is running low, the display flashes the low battery warning symbol; however, the device can still work until the battery life has 0% left	Install a new battery. See "Replacing the Battery" for instructions.
	Battery capacity is too low. Taking temperature is not allowed.	Install a new battery. See "Replacing the Battery" for instructions.
	Ambient temperature changes too fast.	Wait until the ambient temperature is stable.
	(1) Power is off. (2) Improper battery installation. (3) The battery is exhausted. (4) Display remains blank.	(1) Press ON button again. (2) Check the battery polarity. (3) Replace with a new battery. (4) Contact the retailer or service center.

4: Replacing the Battery

1. Open and release battery cover following indicator on the surface of battery cover. Before changing the battery be sure the system is powered off.
2. Remove the battery and replace with 2 new ones, type AAA. Make sure to align properly as indicated inside the battery cover.
4. Slide the battery cover back in until it snaps in place. Do not dispose of used batteries in household waste. Take them to special local collection sites.
5. In the instance that the system is latched up after changing battery, you may not follow the process of rule one. Just take off the batteries, wait 30 sec, then load batteries again.

WARNING

DO NOT recharge, disassemble or dispose of it in fire.

1. The typical service life of the new and unused batteries is 2000 measurements for the operation time of 18s.
2. Only use the recommended batteries, do not use rechargeable batteries and do not burn them.
3. Remove the batteries if the thermometer is not to be used for a long period of time.

5: Cleaning, Care and Storage

- The lens is very delicate.
- It is very important to protect the lens from dirt and damage.
- Use a clean, soft cloth to clean the surface of the device and LCD. Do not use solvents or immerse the device into water or other liquids.
- Always keep the thermometer within the storage temperature range (-20°C to 55°C or -4°F to 131°F) –and humidity range (≤93% non-condensing).
- It is recommended to store the thermometer in a dry location free from dust. Do not expose the thermometer to direct sunlight, high temperature/ humidity or any extreme environments, otherwise the function will be reduced.
- When the ambient temperature of the thermometer changes too much, such as moving the thermometer from one place of lower temperature to another place of higher temperature, allow the thermometer to remain in a room for 30 minutes where the temperature is between 15°C to 40°C (59°F- 104°F).

6: Disposal

1. Used batteries should not be disposed of in the household rubbish. Used batteries should be deposited at a collection point. Take local regulations into account.
2. At the end of its life, the appliance should not be disposed of in household rubbish. Enquire about the options for environment-friendly and appropriate disposal. Take local regulations into account.

7: Warranty

A. This 1 year limited warranty applies to repair or replacement of product found to be defective in material or workmanship. This warranty does not apply to damage resulting from commercial, abusive, unreasonable use or supplemental damage. Defects that are the result of normal wear and tear will not be considered manufacturing defects under this warranty. **KAZ IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY NATURE, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY.** Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from jurisdiction to jurisdiction. This warranty applies only to the original purchaser of this product from the original date of purchase.

B. At its option, Kaz will repair or replace this product if it is found to be defective in material or workmanship.

C. This warranty does not cover damage resulting from any unauthorized attempts to repair or from any use not in accordance with the instruction manual.

Call us toll-free at 1-800-477-0457 or e-mail: ConsumerRelations@HelenofTroy.com.

Please be sure to specify the reference number. NOTE: IF YOU EXPERIENCE A PROBLEM, PLEASE CONTACT CONSUMER RELATIONS FIRST OR SEE YOUR WARRANTY. DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE ORIGINAL PLACE OF PURCHASE. DO NOT ATTEMPT TO OPEN THE DEVICE HOUSING YOURSELF, DOING SO MAY VOID YOUR WARRANTY AND CAUSE DAMAGE TO THE PRODUCT OR PERSONAL INJURY.

8: Calibration

The thermometer is initially calibrated at the time of manufacture. If this thermometer is used according to the use instructions, periodic re-adjustment is not required. If at any time you question the accuracy of temperature measurements, please contact us.

9: EMC Declaration

1. This equipment needs to be installed and put into service in accordance with the information provided in the ACCOMPANYING DOCUMENTS.

This product needs special precautions regarding EMC and needs to be installed and put into service according to the EMC information provided, and this unit can be affected by portable and mobile RF communications equipment.

2. ⚠ Do not use a mobile phone or other devices that emit electromagnetic fields, near the unit. This may result in incorrect operation of the unit.
3. ⚠ This unit has been thoroughly tested and inspected to assure proper performance and operation.
4. ⚠ This machine should not be used adjacent to or stacked with other equipment and that if adjacent or stacked use is necessary, this machine should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

The VNT275CA is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the VNT275CA should ensure that it is used in such an environment.

Phenomenon	Basic EMC Standard or Test Method	Immunity Test Levels
		Home Healthcare Environment
Electrostatic Discharge	IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV air
Radiated RF EM Fields ^a	IEC 61000-4-3	10 V/m ^f 80 MHz – 2,7 GHz ^b 80% AM at 1 kHz ^c
Proximity Fields from RF Wireless Communications Equipment	IEC 6100-4-3	See RF wireless communication equipment immunity table below
Rated Power Frequency Magnetic Fields ^{d,e}	IEC 6100-4-8	30 A/m ^g 50 Hz or 60 Hz

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

The VNT275CA equipment is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the VNT275CA should ensure that it is used in such an environment.

Emissions Test	Compliance	Electromagnetic environment – guidance
RF Emissions CISPR 11	Group 1	The ME equipment uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF Emissions CISPR 11	Class B	Complies
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Not Applicable	The ME equipment is solely battery powered
Voltage Fluctuations/ Flicker Emissions	Not Applicable	

**Guidance and manufacture's declaration –
RF wireless communication equipment immunity**

Test Frequency (MHz)	Band^a (MHz)	Service^a	Modulation^b	Maximum Power (W)	Distance (m)	Immunity Test Level (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Pulse modulation ^b 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c ±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Band 13, 17	Pulse modulation ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Pulse modulation ^b 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 – 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Band 1, 3, 4, 25, UMTS	Pulse modulation ^b 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Pulse modulation ^b 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11, a/n	Pulse modulation ^b 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

a) For some services, only the uplink frequencies are included. b) The carrier shall be modulated using a 50% duty cycle square wave signal. c) As an alternative to FM modulation, 50% pulse modulation at 18 Hz may be used because while it does not represent actual modulation, it would be worst case.



Sans contact

Thermomètre corporel à infrarouge

Manuel d'instructions



REF VNT275CA

Avertissement

Le manuel d'instructions du thermomètre corporel à infrarouge sans contact a pour but de fournir les renseignements nécessaires au bon fonctionnement du thermomètre VNT275CA. Pour utiliser cet appareil de façon adéquate, il faut avoir une connaissance générale du thermomètre corporel à infrarouge sans contact et comprendre les caractéristiques et les fonctions du thermomètre VNT275CA. Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact est un dispositif médical, et peut être utilisé de manière régulière pendant un an. Veuillez lire le manuel avant d'utiliser l'appareil. Si vous ne comprenez pas entièrement les instructions, n'utilisez pas le thermomètre.



N'utilisez pas le thermomètre VNT275CA sans avoir lu et compris entièrement ces instructions.

IMPORTANT

L'achat ou la possession de cet appareil n'octroie aucune licence expresse ou implicite de son utilisation avec des pièces de rechange qui utilisées telles quelles ou en combinaison avec cet appareil, tombent sous le coup de l'un des brevets relatifs à l'appareil.

Indications d'utilisation

Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact est un thermomètre non stérile et réutilisable qui a été conçu pour déterminer sans contact, de façon intermittente, la température corporelle, en prenant la température au centre du front. Il est destiné à être utilisé par les consommateurs de tout âge dans un environnement domestique (comme le domicile ou dans le lieu de travail pour contrôler la température des employés).

Information en matière de sécurité

Cet appareil ne peut être utilisé qu'aux fins décrites dans les présentes instructions. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inadéquate.

Consignes de sécurité importantes :

- Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact est un thermomètre destiné à être utilisé par les consommateurs dans un environnement domestique (comme le domicile ou dans le lieu de travail pour contrôler la température des employés).
- Tenez le thermomètre hors de la portée des enfants de moins de 12 ans.
- Cet appareil n'est pas recommandé pour les enfants de moins de 2 ans.
- **N'utilisez JAMAIS** le thermomètre à d'autres fins que celles énoncées dans le présent manuel d'instructions. Respectez les précautions de sécurité générales lorsque vous l'utilisez pour un enfant.
- **N'utilisez JAMAIS** le thermomètre dans l'eau ou d'autres liquides; il n'est pas étanche. Pour le nettoyer, reportez-vous aux instructions fournies dans la section Nettoyage, entretien et stockage.
- **N'entrez JAMAIS** ce thermomètre à des températures inférieures à -20° C ou supérieures à 55° C (températures extrêmes inférieures à -4° F ou supérieures à 131° F) ou à une humidité excessive (supérieure à 93 % d'humidité relative sans condensation).
- La personne et le thermomètre doivent être acclimatés à la température de la pièce où la température sera prise. Attendez 30 minutes avant d'effectuer la mesure.
- Assurez-vous que le thermomètre a été exposé à la température ambiante pendant 30 minutes avant d'effectuer la mesure. La température de la pièce doit être entre 15° C et 40° C (59° F-104° F).
- Attendez 20 minutes avant de prendre la température d'une personne qui vient d'aller à l'extérieur. La température extérieure peut avoir un impact sur la température de la peau.
- Dans le cas où vous ne pouvez pas suivre les consignes d'acclimatation à la température ambiante du fait que cet appareil est utilisé comme un outil de dépistage, il se peut que la mesure de température soit légèrement trop haute ou trop basse du fait qu'il y a un écart de température entre l'endroit où étaient ces personnes et celle de la pièce où leur température est prise. Si c'est le cas, comparez les mesures prises pour les différentes personnes; toute personne dont la température est supérieure ou inférieure de 0,8° C (1,5° F) à la normale doit faire l'objet d'une nouvelle mesure de température, après la période d'acclimatation recommandée.

- **N'utilisez PAS** le thermomètre si des dommages sont visibles sur le scanneur ou sur le thermomètre lui-même. Si l'appareil est endommagé, **n'essayez PAS** de le réparer.
- **N'introduisez JAMAIS** d'objet pointu dans la zone de lecture (scanneur) ou toute surface ouverte du thermomètre.
- Ce thermomètre contient des pièces de précision de haute qualité. NE le faites PAS tomber. Protégez-le des impacts et des chocs importants. NE touchez PAS au capteur à infrarouge avec les doigts.
- L'utilisation de ce thermomètre ne doit en aucun cas remplacer une consultation chez votre médecin.
- Une élévation de la température peut être le signe d'une maladie grave, en particulier chez les adultes âgés et fragiles ou dont le système immunitaire est affaibli. Demandez immédiatement un avis médical en cas d'élévation de la température si celle-ci est mesurée chez :
 - des personnes de plus de 60 ans (la fièvre peut être moins marquée ou absente chez les personnes âgées);
 - des personnes qui ont des problèmes de diabète sucré ou dont le système immunitaire est affaibli (par ex. séropositives pour le VIH, sous chimiothérapie pour un cancer, recevant un traitement immunosuppresseur chronique, ayant subi une splénectomie);
 - des personnes alitées (par ex. patients en maison de repos, victimes d'AVC, de maladie chronique, de paraplégie, de quadriplégie ou en rétablissement postopératoire);
 - des personnes ayant reçu une greffe (par ex. du foie, du coeur, du poumon, du rein).
- Ce thermomètre n'est pas conçu pour les enfants prématurés ou les nouveau-nés petits pour leur âge gestionnel. Les enfants prématurés sont définis par un âge gestionnel inférieur à 37 semaines. Les nouveau-nés petits pour leur âge gestionnel sont définis comme des nouveau-nés (de la naissance à 4 semaines d'âge), nés à 37 semaines ou plus, ayant un poids inférieur au 10e percentile pour les nouveau-nés du même âge gestionnel.
- Si la température affichée est de 35,6° C (96,1° F) ou moins (aucune couleur de rétroéclairage de l'écran) et que la personne présente des symptômes ou des comportements atypiques, communiquez avec votre médecin ou un professionnel de la santé.
- **NE laissez PAS** les enfants prendre leur température sans surveillance.
- Consultez votre médecin en cas de symptômes (irritabilité non expliquée, vomissements, diarrhée, déshydratation, modifications de l'appétit ou de l'activité, convulsions, douleurs musculaires, frissons, raideur de la nuque, douleurs à la miction, etc.), même en l'absence de fièvre.
- Même en l'absence de fièvre, les personnes dont la température est normale peuvent nécessiter des soins médicaux. Chez les personnes sous antibiotiques, analgésiques ou antipyrétiques, la gravité de la maladie ne doit pas être évaluée sur la seule base des mesures de température.
- **NE modifiez PAS** modify this equipment without the authorization of the manufacturer.
- **NE** jetez pas les files au feu. Utilisez uniquement les piles recommandées. **N'utilisez** pas de piles rechargeables.
- Si vous mesurez la température d'une personne en visant le front, sélectionnez le mode « Body »; s'il s'agit d'objets, de liquides, de nourriture ou autres objets, sélectionnez le mode « Surface ».

Section 1 : Aperçu

Description du thermomètre corporel à infrarouge sans contact

• Principe de fonctionnement de l'appareil et introduction :

Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact est un appareil tenu à la main, réutilisable et fonctionnant à piles; il peut mesurer la température du corps humain en utilisant le front comme point de mesure (la température de la peau sur le front). Le principe de fonctionnement est basé sur la technologie des capteurs infrarouges (IR). Lorsque le capteur IR effectue une mesure, il détecte l'énergie infrarouge du front ciblé. En tenant compte de la température ambiante, le thermomètre convertit le signal du capteur IR en une valeur numérique qui est affichée sur l'écran LCD.

• Description des commandes, des indicateurs et des symboles

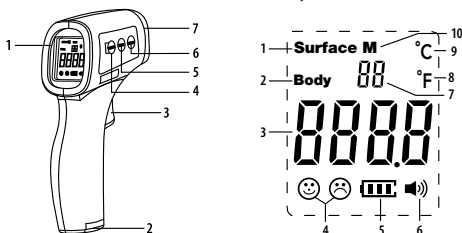








Figure 1: Thermomètre corporel à infrarouge sans contact VNT275CA

1. Écran LCD	4. Bouton RÉGLAGE	1. Mode Surfac	6. Mode silencieux (activé ou non)
2. Couverture du compartiment à piles	5. Bouton MÉMO	2. Mode Body	7. Dernière mesure en mémoire
3. Bouton Marche/arrêt (gâchette)	6. Bouton MODE	3. Affichage numérique	8. °F
	7. Capteur IR	4. Émoticône qui sourit ou qui pleure	9. °C
		5. Indicateur de pile	10. Mémoire (M)

Symboles en lien avec l'appareil

	Avertissement		Pression atmosphérique de fonctionnement
	Emballage non stérile		Recyclable

	Consulter les instructions d'utilisation		Conformité avec la norme DEEE
	Température de fonctionnement		Appareil comportant des parties appliquées de type BF
	Taux d'humidité de fonctionnement		Fabricant
IP22	IP22 : Protection contre l'intrusion de corps étrangers solides d'un diamètre de 12,5 mm et plus. Protection contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.		

Spécifications techniques

Unité de mesure	°C/°F
Fonctionnement	Mode ajusté (mode « Body ») et mode direct (mode « Surface »)
Mesure de la température	Frontale
Mesure de référence	Axillaire
Plage de mesure	Mode « Body » : 34,0°C -43,0°C/93,2°F~109,4°F Mode « Surface » : 0°C~100°C/32°F~212 °F
Précision obtenue en laboratoire	Mode « Body » : ±0,2°C/±0,4°F pour la plage de 35,0°C -42,0°C/ 95°F~107,6°F ±0,3°C/ ±0,5°F hors de cette plage de température Mode « Surface » : ±2,0°C/ ±3,6°F
Résolution d'affichage	0,1°C/ 0,1°F
Fever InSight (rétroéclairage à trois couleurs)	35,7-37,3°C/96,2-99,2°F : rétroéclairage vert (temp. normale) 37,4-38,4°C/99,3-101,1°F : rétroéclairage jaune (fièvre) 38,5-43,0°C/101,3-109,4°F : rétroéclairage rouge (forte fièvre) Remarque : 1. En mode « Surface », rétroéclairage vert, quelle que soit la température. 2. En mode « Body », aucun rétroéclairage de l'écran pour la plage de température de 34,0°C à 35,6 (93,2°F à 96,1°F).
Arrêt automatique	Après ≤18 secondes de non-utilisation
Durée de la prise de mesure	≤2 secondes

Spécifications techniques

Distance pour la prise de mesure	0,4 po à 2 po (1 à 5 cm)
Mémoire	50
Alimentation en courant électrique	
Piles	2 piles alcalines (AAA) de 1,5 volt (type LR03 selon la CEI)
Plage de voltage (fonctionnement)	2,6V~3,6V
Conditions ambiantes	
Fonctionnement	Température : 15°C à 40°C (59°F à 104°F); humidité relative ≤93 % (sans condensation); pression atmosphérique : 0,7 à 1,04 atm (70 kPa à 106 kPa)
Transport et stockage	Température : -20°C à 55°C (-4°F à 131°F); humidité relative ≤93 % (sans condensation); pression atmosphérique : 0,7 atm à 1,04 atm (70 Kpa – 106 Kpa)
Dimensions et poids	
Poids (sans les piles)	3,2 onces (90 g)
Dimensions	Longueur : 5,4 po x Largeur : 3,7 po x Hauteur : 1,6 po (Longueur : 138 mm X Largeur : 95 mm X Hauteur : 40 mm)

Ce thermomètre à infrarouge répond aux exigences définies dans la norme ASTM E 1965-98 applicable aux thermomètres. L'entière responsabilité de la conformité du produit aux normes est assumée par Kaz USA, Inc., une société de la division Health and Home de Helen of Troy Limited, 400 Donald Lynch Blvd., Suite 300, Marlborough, MA 01752.

Les exigences de l'ASTM en matière de précision en laboratoire du thermomètre uniquement dans la plage d'affichage de 36°C à 39°C (96,8°F à 102,2°F) est de ±0,3°C (±0,5°F) pour les thermomètres à infrarouge. Pour les thermomètres à mercure ou électroniques, cette exigence, conformément aux normes de l'ASTM E 667-86 et E 1112-86, est de ±0,1°C (±0,2°F).

Cet appareil est conforme aux normes suivantes :

CEI 60601-1 : Appareils électromédicaux – Partie 1 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles.

ASTM E1965-98 : Spécification normalisée applicable aux thermomètres à infrarouge pour la détermination épisodique de la température d'un patient.

ISO 80601-2-56 : Appareils électromédicaux – Exigences particulières relatives à la sécurité fondamentale et aux performances essentielles des thermomètres médicaux pour mesurer la température du corps.

CEI 60601-1-2 : Appareils électromédicaux – Partie 1-2 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles. Norme collatérale : Compatibilité électromagnétique – Exigences et essais.

REMARQUE : N'utilisez PAS cet appareil en présence d'interférences électromagnétiques ou d'autre nature en dehors de la plage normale précisée par la norme CEI 60601-1-2.

CEI 60601-1-11 : Appareils électromédicaux – Partie 1-11 : Exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles. Norme collatérale : exigences pour les appareils électromédicaux et les systèmes électromédicaux utilisés dans l'environnement des soins à domicile.

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux – Symboles à utiliser avec les étiquettes, l'étiquetage et les informations à fournir relatifs aux dispositifs médicaux – Partie 1 : Exigences générales.

Classification de sécurité – appareils électromédicaux

Protection contre les chocs électriques	Appareil électromédical à alimentation interne
Parties appliquées	Appareil comportant des parties appliquées de type BF
Protection contre la pénétration nuisible d'eau et de matières particulaires	IP22
Mode de fonctionnement	Continu

Remarque : Cet appareil n'est pas conçu pour être stérilisé. Il ne doit pas être utilisé dans un ENVIRONNEMENT RICHE EN OXYGÈNE

Les APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX requièrent des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique.

Pour plus de détails sur les exigences en matière de compatibilité électromagnétique, communiquez avec le service à la clientèle.

Les appareils de communication RF portables et mobiles peuvent affecter les APPAREILS ÉLECTROMÉDICAUX.

Retirez les piles de l'appareil si vous ne vous en servez pas pendant longtemps afin d'éviter tout dommage du thermomètre en cas de fuite des piles.

2 : Fonctionnement

2.1 Installation des piles

AVERTISSEMENT : Le thermomètre corporel à infrarouge sans contact ne fonctionne pas si les piles sont déchargées et ne consomme pas d'énergie externe. Installez des piles neuves.

- 1) Faites coulisser le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche et retirez-le pour accéder au compartiment.
- 2) Insérez deux piles AAA; assurez-vous de les placer selon les indications « + » et « - » (voir la Figure 2).
- 3) Refermez le couvercle du compartiment.



Figure 2 - configuration de la batterie

2.2 Mode de fonctionnement

Avant d'utiliser le thermomètre

Assurez-vous de lire et de comprendre tous les avertissements figurant dans les instructions avant d'utiliser le thermomètre.



Figure 3 - Positionnement et distance

- Le thermomètre doit cibler le milieu du front pour mesurer la température corporelle; il doit être positionné entre les sourcils et légèrement plus haut. Appuyez sur le bouton Marche/arrêt (gâchette) et la température s'affichera immédiatement (voir la Figure 3).

- Le thermomètre doit avoir été exposé à la température ambiante pendant 30 minutes avant d'effectuer la mesure. La température de la pièce doit se situer entre 15° C et 40° C (59°F et 104° F).
- La température ambiante autour de la personne doit être stable. **NE** mesurez **PAS** la température d'une personne si elle est à proximité d'un flux d'air provenant d'un ventilateur ou d'un climatiseur.
- Si la personne passe d'une pièce où la température est basse à une pièce où la température est plus élevée, vous devez attendre au moins 5 minutes pour qu'elle s'acclimate à la température ambiante avant de prendre sa température.
- Dans le cas où vous ne pouvez pas suivre les consignes d'acclimatation à la température ambiante du fait que cet appareil est utilisé comme un outil de dépistage, il se peut que la mesure de température soit légèrement trop haute ou trop basse du fait qu'il y a un écart de température entre l'endroit où étaient ces personnes et celle de la pièce où leur température est prise. Si c'est le cas, comparez les mesures prises pour les différentes personnes; toute personne dont la température est supérieure ou inférieure de 0,8°C (1,5°F) à la normale doit faire l'objet d'une nouvelle mesure de température, après la période d'acclimatation recommandée.
- Attendez au moins une seconde avant d'effectuer une autre mesure de température. Si vous faites cinq mesures consécutives, il est recommandé d'attendre au moins 30 secondes avant de recommencer.
- **N'utilisez PAS** ce thermomètre si la personne est exposée à la lumière directe du soleil.

3: Fonctions et réglages de base

• Mesure de la température

Placez l'appareil à la verticale devant le front, à une distance de 1 à 5 cm (0,4-2,0 po), puis appuyez sur le bouton Marche/arrêt (gâchette) pour prendre une mesure et lire les données. Le thermomètre effectue une autovérification et il y a affichage simultané de tous les segments durant deux secondes.

Remarque :

1) Après l'affichage simultané de tous les segments, le thermomètre émet un seul bip si la température est normale, ou quatre doubles bips si la température est élevée, ce qui signifie que les mesures ont été effectuées. La température mesurée est affichée sur l'écran LCD et le rétroéclairage s'allume en vert, en jaune ou en rouge. Vert signifie que la température corporelle est normale. Si la température se situe entre 37,4°C et 38,4°C (99,3°F et 101,1°F), l'écran s'allume en jaune, ce qui indique une faible fièvre. Il est important de porter attention à la température corporelle. Si elle est supérieure à 38,4°C(101,1°F), le rétroéclairage devient rouge, ce qui indique une fièvre élevée. Dans un tel cas, vous devez prendre les mesures nécessaires pour faire diminuer la température de la personne ou consulter un médecin.

2) Pour assurer l'exactitude de la mesure, attendez au moins 30 secondes après avoir pris cinq mesures consécutives.

• **Changement du mode d'utilisation**

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton « MODE » pour passer du mode « Body » au mode « Surface » (soit du mode Corporel au mode Surface) Le mode « Body » permet de mesurer la température corporelle d'une personne tandis que le mode « Surface » sert à mesurer la température d'une surface. (La valeur par défaut est le mode « Body »).

• **Affichage et suppression des mesures en mémoire**

La dernière mesure de température prise avant d'éteindre le thermomètre est enregistrée dans la mémoire qui peut stocker jusqu'à 50 mesures.

- 1) Appuyez sur le bouton « MÉMO » pour afficher l'historique des mesures en mémoire. Pour accéder à la mémoire, il n'est pas nécessaire de mettre le thermomètre en marche.
- 2) Le message « ----°C » ou « ----°F » indique que la mémoire est vide.
- 3) Les mesures de température peuvent être stockées en mémoire, jusqu'à concurrence de 50 mesures. Les nouvelles lectures effacent automatiquement les données antérieures.
- 4) Lorsque le thermomètre est allumé, appuyez sur le bouton « MÉMO » jusqu'à ce que l'écran LCD affiche le message « CLR », ce qui signifie que toutes les mesures en mémoire ont été effacées.

Changement d'échelle de température – F1

Mettez le thermomètre en marche. Appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » et maintenez-le enfoncé pour entrer F1, puis appuyez sur le bouton « MODE » ou « MÉMO » pour changer d'échelle de température, soit Celsius ou Fahrenheit. Appuyez sur le bouton Marche/arrêt (gâchette) pour confirmer le réglage (la valeur par défaut est Celsius).

Changement du mode sonore

Lorsque le thermomètre est allumé, appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » pour activer le mode sonore ou le désactiver.

Réglages avancés :

Mise en garde : Les réglages avancés sont destinés à l'usage des professionnels. Nous vous recommandons de ne pas modifier les réglages initialement programmés sur l'appareil.

Alerte de fièvre – F2

Ce réglage permet de changer la température à partir de laquelle le rétroéclairage de l'écran deviendra rouge. Après avoir accédé à l'écran pour changer l'échelle de température (F1), appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » pour entrer F2. Appuyez sur le bouton « MODE » pour diminuer cette valeur de 0,1°C (~0,2°F). Appuyez sur le bouton « MÉMO » pour augmenter cette valeur de 0,1°C (~0,2°F). Appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » pour sauvegarder ce réglage. La température fortement recommandée, et qui correspond à la valeur par défaut (établie à la fabrication), est de 38,5°C (101,3°F).







Mode sonore – F3

Ce réglage permet d'activer ou de désactiver le signal sonore (bip). Lorsque le thermomètre est en mode Alerte fièvre (F2), appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » pour entrer F3. Appuyez sur le bouton « MODE » ou « MÉMO » pour augmenter ou diminuer le volume. Appuyez sur le bouton « RÉGLAGE » pour sauvegarder ce réglage. Vous pouvez également suivre les instructions figurant à la section « Changement du mode sonore ».




Réinitialisation aux réglages d'usine

Vous pouvez en tout temps réinitialiser votre thermomètre aux réglages d'usine. Mettez le thermomètre en marche, appuyez sur le bouton « MODE » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'écran LCD affiche le message « rst ». Après deux secondes, les réglages de départ seront rétablis.

Dépannage

MESSAGE	SITUATION	SOLUTION
 Hi	La mesure enregistrée ne correspond pas à la plage de température usuelle du corps humain (34,0°C~43,0°C ou 93,2°F 109,4°F).	Assurez-vous que le thermomètre frontal est utilisé pour prendre la température du front, et non d'une autre partie du corps humain.
 Lo		
 Lo	La mesure a été prise à une distance supérieure à : 1-5 cm (0,4-2 po)	La distance optimale pour mesurer la température est de 1 cm (0,4 po).
	Le thermomètre est mal positionné.	Reportez-vous à la figure 3 qui montre la distance et le positionnement recommandés.
	La personne testée a des cheveux, un patch antipyrétique ou de la sueur sur le front.	Demandez à la personne de s'asseoir et de rester calme de 5 à 10 minutes avant de prendre sa température.
 Err	La température de fonctionnement dépasse la plage de température spécifiée.	Allez dans une pièce où la température ambiante est conforme à la plage de température spécifiée et attendez 30 minutes avant de prendre la température.
	L'écran clignote, puis s'éteint automatiquement.	Remplacez les piles. Le problème peut aussi être dû au fait que l'appareil a été endommagé et qu'il doit être réparé.
	Avertissement de pile faible : Lorsque la pile est faible, le symbole d'avertissement de pile faible clignote à l'écran; cependant, l'appareil peut encore fonctionner tant que la charge de la pile n'est pas à 0 %.	Remplacez les piles. Voir les instructions de la section « Remplacement des piles ».

Dépannage

MESSAGE	SITUATION	SOLUTION
	La capacité des piles est trop faible. Le thermomètre ne peut pas prendre de mesure.	Remplacez les piles. Voir les instructions de la section « Remplacement des piles ».
	La température ambiante change trop rapidement.	Attendez que la température ambiante soit stable.
	(1) L'appareil est éteint. (2) Les batteries ne sont pas installées correctement. (3) Les piles sont épuisées. (4) Aucune donnée	(1) Appuyez à nouveau sur le bouton Marche/arrêt. (2) Vérifiez que les piles sont correctement installées (polarité). (3) Retirez les piles et remplacez-les par des nouvelles. (4) Communiquez avec le détaillant ou le service à la clientèle.

4 : Remplacement des piles

1. Ouvrez et dégagez le couvercle du compartiment à piles en suivant les indications figurant sur le couvercle. Avant de changer les piles, assurez-vous que l'appareil est mis hors tension.
2. Retirez les piles et remplacez-les par deux nouvelles piles de type AAA. Assurez-vous qu'elles sont alignées adéquatement à l'intérieur du compartiment à piles.
4. Remplacez le couvercle du compartiment à piles en le faisant coulisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères; allez les porter dans des centres de collecte adaptés.
5. Dans le cas où le thermomètre ne se met pas en marche correctement, retirez les piles et attendez 30 secondes, puis remplacez les piles dans le compartiment.

MISE EN GARDE

NE PAS recharger les piles, les démonter ou les jeter au feu

1. La durée de vie normale des piles neuves et inutilisées est de 2 000 mesures pour une durée de fonctionnement de 18 secondes.
2. N'utilisez que les piles recommandées; n'utilisez pas de piles rechargeables et ne les brûlez pas.
3. Retirez les piles si vous prévoyez ne pas utiliser le thermomètre pendant une longue période.

Nettoyage, entretien et stockage

- La lentille est très fragile.
- Il est très important de la protéger contre la poussière et tout ce qui peut l'endommager.
- Utilisez un chiffon propre et doux pour nettoyer la surface de l'appareil et l'écran LCD. N'utilisez pas de solvants et ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres types de liquides.
- Rangez le thermomètre dans un endroit offrant les conditions suivantes : plage de température de -20°C à 55°C (ou de -4°F à 131°F) et plage d'humidité (≤ 93 % sans condensation).
- Il est recommandé de stocker le thermomètre dans un endroit sec et exempt de poussière. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, à une température ou une humidité élevée ou à des conditions extrêmes pour ne pas affecter son fonctionnement.
- Lorsque la température ambiante change de façon excessive, par exemple si le thermomètre passe d'un endroit où la température est très basse à un autre où la température est très élevée, il faut laisser le thermomètre exposé à une température entre 15°C et 40°C (59°F et 104°F) pendant 30 minutes avant de prendre une mesure.

6 : Mise au rebut

1. Ne jetez pas les piles usagées dans les ordures ménagères; allez plutôt les porter dans des centres de collecte adaptés, conformément aux réglementations locales.
2. Ne jetez pas le thermomètre en fin de vie dans les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les options permettant de disposer de l'appareil de façon écologique, compte tenu des réglementations locales.

7 : Garantie

A. Cette garantie limitée de un an s'applique à la réparation ou au remplacement d'un produit qui s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation commerciale, abusive ou excessive, ni les dommages associés. Les dommages qui résultent de l'usure normale ne sont pas considérés comme des défauts en vertu de cette garantie. KAZ DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT. TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE COMMERCIALISABILITÉ OU DE PERTINENCE À DES FINS PARTICULIÈRES SUR CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE.

Certains territoires n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limites ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux particuliers, et vous pouvez avoir en plus d'autres droits qui varient selon les territoires. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur initial de ce produit, à partir de la date d'achat.

B. Kaz peut, à son gré, réparer ou remplacer ce produit s'il s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication.

C. Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une tentative non autorisée de réparer cet appareil, ni d'une utilisation non conforme à ce mode d'emploi.

Appelez-nous sans frais au 1 800 477-0457 ou envoyez un courriel à :
ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Assurez-vous de préciser le numéro de référence de l'appareil. REMARQUE : SI VOUS AVEZ UN PROBLÈME, VEUILLEZ D'ABORD COMMUNIQUER AVEC NOTRE SERVICE À LA CLIENTÈLE OU RELIRE LA GARANTIE. NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU MAGASIN OÙ VOUS L'AVEZ ACHETÉ INITIALEMENT. N'ESSEYEZ PAS D'OUVRIR LE BOÎTIER DU THERMOMÈTRE VOUS-MÊME, CAR CE FAISANT VOUS RISQUEZ D'ANNULER LA GARANTIE, D'ENDOMMAGER LE PRODUIT OU DE VOUS BLESSER

8 : Étalonnage

Le thermomètre est étalonné au moment de sa fabrication. S'il est utilisé conformément au mode d'emploi, aucun rajustement périodique n'est nécessaire. En cas de doute sur la précision des mesures, vous pouvez à tout moment communiquer avec le service à la clientèle.

9 : Déclaration CEM (compatibilité électromagnétique)

1. Cet équipement doit être installé et mis en service conformément à l'information fournie dans les DOCUMENTS D'ACCOMPAGNEMENT.

Ce produit requiert des précautions particulières en matière de compatibilité électromagnétique et peut être affecté par les appareils de communication RF portables et mobiles. Il doit être installé et mis en service conformément aux renseignements spécifiés en matière de compatibilité électromagnétique.

2. ⚠ N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un téléphone mobile ou d'autres types de dispositifs qui émettent des ondes électromagnétiques. Cela pourrait entraîner un mauvais fonctionnement de cet appareil.
3. ⚠ Cet appareil a fait l'objet de vérifications et de tests exhaustifs pour assurer un bon fonctionnement et un bon rendement.
4. ⚠ Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'autres équipements ni empilé avec d'autres équipements. S'il est nécessaire de l'employer ainsi, cet appareil doit alors faire l'objet d'une surveillance afin de s'assurer qu'il fonctionne normalement dans la configuration où il sera utilisé.

Directives et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique

Le VNT275CA est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du VNT275CA doit s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.

Phénomène	Norme ou méthode de test CEM de base	NNIVEAUX DES TESTS D'IMMUNITÉ
		ENVIRONNEMENT DOMESTIQUE OU MÉDICAL
DÉCHARGE ÉLECTROSTATIQUE	CEI 61000-4-2	±8 kV contact ±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV air
Champs électromagnétiques de radiofréquences ^{a)}	CEI 61000-4-3	10 V/m ^{f)} 80 MHz – 2,7 GHz ^{b)} 80% AM at 1 kHz ^{c)}
Champs à proximité de l'équipement de communication RF sans fil	CEI 6100-4-3	Consulter le tableau de l'immunité de l'équipement de communication RF sans fil ci-dessous
CHAMPSmagnétiques prévus de la fréquence d'alimentation ^{d) e)}	CEI 6100-4-8	30 A/m ^{g)} 50 Hz or 60 Hz

Directives et déclaration du fabricant –Immunité électromagnétique

- a) L'interface entre le SIGNAL de simulation physiologique du patient, le cas échéant, et L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou LE SYSTÈME ÉLECTROMAGNÉTIQUE doit être situé à moins de 0,1 m du plan vertical de la zone du champ uniforme, dans une orientation de L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou DU SYSTÈME ÉLECTROMAGNÉTIQUE.
- b) L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE et LES SYSTÈMES ÉLECTROMAGNÉTIQUES qui reçoivent intentionnellement de l'énergie électromagnétique de RF pour leur fonctionnement doivent être testés à la fréquence de réception. Les tests peuvent être réalisés à d'autres fréquences de modulation identifiées par le PROCESSUS DE GESTION DES RISQUES. Ce test évalue la SÉCURITÉ DE BASE et LA PERFORMANCE ESSENTIELLE d'un récepteur intentionnel lorsqu'un signal ambiant correspond à la bande passante. Il est entendu que le récepteur pourrait ne pas avoir une réception normale pendant le test.
- c) Les tests peuvent être réalisés à d'autres fréquences de modulation identifiées par le PROCESSUS DE GESTION DES RISQUES.
- d) Cela s'applique uniquement à L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou AUX SYSTÈMES ÉLECTROMAGNÉTIQUES comportant des composants ou circuits sensibles aux champs magnétiques..
- e) Pendant le test, l'équipement ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou LE SYSTÈME ÉLECTROMAGNÉTIQUE peut être alimenté par n'importe quelle TENSION d'entrée nominale, mais sa fréquence doit correspondre à celle du signal du test (voir tableau 1).
- f) Avant d'appliquer la modulation.
- g) Ce niveau de test assume une distance de séparation minimale de 15 cm entre L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou LE SYSTÈME ÉLECTROMAGNÉTIQUE et les sources des champs magnétiques de la fréquence d'alimentation. Si L'ANALYSE DES RISQUES démontre que L'ÉQUIPEMENT ÉLECTROMAGNÉTIQUE ou LE SYSTÈME ÉLECTROMAGNÉTIQUE sera utilisé à une distance inférieure à 15 cm des sources des champs magnétiques de la fréquence d'alimentation, le NIVEAU DU TEST D'IMMUNITÉ doit être ajusté de manière appropriée à la distance minimale prévue.

Directives et déclaration du fabricant – Émissions électromagnétiques

L'équipement VNT275CA est conçu pour être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du VNT275CA s'assurer que celui-ci est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émissions	Conformité	Environnement électromagnétique - Directives
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	L'appareil électromédical utilise l'énergie RF uniquement pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne devraient pas causer d'interférences avec l'équipement électronique avoisinant.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Conforme
Harmonic Emissions IEC 61000-3-2	Sans objet	L'appareil électromédical est alimenté uniquement par une pile.
Voltage Fluctuations/ Flicker Emissions	Sans objet	

**Directives et déclaration du fabricant –
Immunité de l'équipement de communication RF sans fil**

Fréquence du test (MHz)	Bande ^a (MHz)	Service ^a	Modulation ^b	Puissance maximale (W)	Distance (m)	NIVEAU DUT TEST D'IMMUNITÉ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Modulation ^b par impulsions 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^c ±5 kHz deviation 1 kHz sine	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Bande 13, 17	Modulation ^b par impulsions 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Bande 5	Modulation ^b par impulsions 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700 – 1990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Bande 1, 3, 4, 25, UMTS	Modulation ^b par impulsions 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400 – 2570	Bluetooth, Réseau local, sans fil 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Bande 7	Modulation ^b par impulsions 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100 – 5800	WLAN 802.11, a/n	Modulation ^b par impulsions 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

a) Certains services comprennent uniquement les fréquences de liaisons ascendantes.

b) L'onde porteuse doit être modulée à l'aide d'une onde carrée à rapport cyclique modulée à 50%.

c) Comme alternative à la modulation de fréquence, une modulation par impulsions à 18 Hz de 50% peut être utilisée car, bien qu'elle ne représente pas une modulation réelle, elle serait la pire option.

Contact Us Pour communiquer avec nous

Questions or Comments?

Call us toll-free at: 1-800-477-0457

Email: ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Visit: www.VicksThermometers.ca

Please be sure to specify the model number.

Des questions ou observations?

Appeler sans frais au : 1-800-477-0457

Envoyer un courriel à : ConsumerRelations@HelenofTroy.com

Visiter : www.VicksThermometers.ca

N'oubliez pas d'indiquer le numéro de modèle.



© 2023 All rights reserved. / Tous droits réservés .

Manufactured by / Fabriqué par : Kaz USA, Inc., a Helen of Troy Company / une société de Helen of Troy, 400 Donald Lynch Blvd., Suite 400, Marlborough, MA 01752 USA

Imported by / Importé par : Kaz Canada, Inc., a Helen of Troy Company / une société de Helen of Troy, 6700 Century Avenue, Suite 210, Mississauga, ON L5N 6A4 Canada

Certain trademarks used under license from The Procter & Gamble Company or its affiliates. Certaines marques de commerce utilisées sous licence de The Procter & Gamble Company ou ses sociétés affiliées.

Fever Insight[®] is a registered trademark of Helen of Troy Limited and/or its affiliates. Fever Insight^{MD} est une marque déposée de Helen of Troy Limited et/ou de ses sociétés affiliées.

Made in China / Fabriqué en Chine

VNT275CA
A005132R6
04DEC23